

Inquilinos De Advantage: **Una Corte Dice Que La Ciudad Puede Suspender Los Pagos** **de Renta De Advantage**

En marzo, la Ciudad de Nueva York le dijo a 16,000 mil hogares de Advantage que no pagaría más los subsidios de renta de Advantage. La Sociedad de Ayuda Legal y la firma Weil ganó órdenes de la corte obligando la Ciudad que pagara los subsidios de renta hasta septiembre.

Después de un juicio de cinco días, una corte ordenó que la Ciudad de Nueva York "no tiene obligación, contractual o de otro tipo, de continuar el programa de Advantage." La Sociedad de Ayuda Legal y la firma Weil apelará esa decisión.

La Ciudad pagó (o debería haber pagado) el mes de septiembre para los 12,000 hogares que siguen en el programa. **No sabemos si la corte de apelación obligará que la Ciudad pague la renta de Octubre o de los meses que siguen.**

Acuérdese,

- **Siga pagando su parte de la renta al dueño a tiempo.**
- **Siga cumpliendo con los requisitos del programa de Advantage.**
- **Si tiene un contrato de arrendamiento de Advantage vigente pero la Ciudad no ha pagado la renta de septiembre, llame al 311 para registrar una queja y pedir una investigación.**
- **El dueño no lo puede echar sin llevarlo a la Corte de Vivienda.**
- **¡No abandone su apartamento para aplicar a PATH solamente porque que la Ciudad no ha pagado la renta!**

Si el dueño lo esta demandando en la Corte de Vivienda:

- Vaya a la corte de vivienda y responda a la demanda. Si tiene daños en su apartamento, pida al secretario jurídico que toma las medidas necesarias para inspeccionar su apartamento.

- Llame a la oficina de Ayuda Legal en su área.

Bronx 718-991-4600
Brooklyn 718-722-3100
Manhattan 212-426-3000
Queens 718-286-2450
Staten Island 347-422-5333

- O vaya al Programa de Intervención de Crisis de la Coalición Para Personas Sin Hogar.

129 Fulton en el sur de Manhattan

Toma el tren 2/3/4/5 a la estación de Fulton Street en Manhattan o el tren A/C/J/Z a la estación Fulton/Broadway/Nassau.

El Programa de Intervención de Crisis es una clínica que acepta un número limitado de clientes sin cita previa y por orden de llegada. Para asegurar una cita el mismo día, llegue antes de las 8 de la mañana, lunes a viernes.

Es posible que usted sea elegible para FEPS, si:

- Alguien en su hogar esta recibiendo asistencia en efectivo de asistencia pública .
- Tiene un niño(a) con quien tenga parentesco familiar en su hogar *menos de 18 años o menos de 19 años* y atendiendo la secundaria.
- Ha sido demandado en la Corte de Vivienda,
 - O fue desalojado en el último año por falta de pago de la renta
 - O tuvo que abandonar su apartamento porque recibió una orden del gobierno de desocuparlo o un procedimiento de ejecución hipotecaria.
- Tiene un contrato de arrendamiento de mínimo un año y una renta que sea menos de las cantidades que siguen (basadas en el número de personas en su hogar):

1	2	3	4	5	6	7	8
\$800	\$900	\$1050	\$1100	\$1250	\$1350	\$1400	\$1500

(Pregúntale al dueño si el/ella aceptaría esta renta en el futuro.)

Si usted no tiene fondos para pagar la renta atrasada, FEPS pagará la renta atrasada al dueño hasta un monto de \$7,000. Si piensa que usted es elegible para FEPS, llame a una de las organizaciones que procesa aplicaciones de FEPS en su área en la lista adjuntada.

Si el dueño lo demanda y usted es elegible para FEPS, es posible que usted sea elegible para mudarse a un apartamento nuevo si el dueño rehúsa darle un contrato de arrendamiento con renta dentro de los niveles de FEPS. Acuérdesse, tiene que ser aprobado por FEPS **antes** de mudarse a un apartamento nuevo. Contacte a una organización que procesa aplicaciones de FEPS tan pronto usted es demandado para discutir sus opciones.

También puede llamar al 311 y pedir hablar con HomeBase para discutir sus opciones.

Atención: Organizaciones marcados con “***” procesará su aplicación de FEPS aunque usted no tenga un abogado representándolo(a) en su caso en la corte, y estas agencias no necesariamente tienen abogados quien lo(a) representarían en la corte de vivienda. Usted debe contactar una organización que procesa aplicaciones de FEPS lo mas pronto posible después de ser demandado, dado que el proceso de aplicación toma varias semanas.

Organizaciones Que Procesan Aplicaciones de FEPS en el Bronx

Organización	Dirección	Número de Teléfono	Número de Fax
The Legal Aid Society (Oficina del Bronx)	953 Southern Blvd., 4th Floor Bronx, NY 10459	718-991-4758	718-991-6936
Legal Services NYC -- Bronx	579 Cortland Ave. Bronx, NY 10451	718-928-3700	718-402-7586
BronxWorks (anteriormente Citizens Advice Bureau, o C.A.B.) **	1130 Grand Concourse, 3rd Fl. Bronx, NY 10456	718-508-3040	
BronxWorks Center #40 Melrose **	260 E. 161 Street Bronx, NY 10451	718-664-1601	
BronxWorks Center #46 Crotona **	1910 Monterey Avenue Bronx, NY 10457	718-901-4505	
BronxWorks Center #44 Fordham **	2551 Bainbridge Avenue Bronx, NY 10458	718-220-5512	
Neighborhood Association for Intercultural Affairs (NAICA) **	1075 Grand Concourse, #1B Bronx, NY 10452	718-538-4830	718-537-3195

Organizaciones Que Procesan Aplicaciones de FEPS en
Brooklyn

Organización	Dirección	Número de Teléfono	Número de Fax
The Legal Aid Society (Oficina de Brooklyn)	111 Livingston St, 7th Fl. Brooklyn, NY 11201	718-722-3100	718-722-3094
Bedford Stuyvesant Legal Services	1360 Fulton St. Brooklyn, NY 11216	718-636-1155	718-398-6414
Brooklyn Legal Services Corp. A, East Brooklyn	80 Jamaica Ave. Brooklyn, NY 11207	718-487-1300	718-342-1780
Brooklyn Legal Services Corp. A, Williamsburg	256-260 Broadway Brooklyn, NY 11211	718-487-2300	718-782-4753
Brooklyn Legal Services Corp. A, Bushwick	1455 Myrtle Avenue Brooklyn, NY 11237	718-487-0800	718-326-2944
South Brooklyn Legal Services Corp. B, South Brooklyn	105 Court St. Brooklyn, NY 11201	718-237-5500	718-855-0733
Legal Services for New York City, Brooklyn Branch	180 Livingston St, # 302 Brooklyn NY 11201	718-852-8888	718-858-1786
Church Ave. Merchants Block Assoc. (CAMBA) Lgl. Svcs.	885 Flatbush Ave. Brooklyn, NY 11226	718-287-0010	718-287-1719
CAMBA ** Center 64 - DeKalb	500 DeKalb Ave., Fl. 2 Brooklyn, NY 11205	718-399-1211	718-399-1213
CAMBA ** Center #67 Linden	45 Hoyt St, Fl. 1 Brooklyn, NY 11201	718-237-6329	718-694-2025
Neighbors Helping Neighbors, Inc. **	443 39th St. #202 Brooklyn, NY 11232	718-686-7946	718-686-7948
Brooklyn Housing & Family Services ** (anteriormente Brooklyn Tenants Council)	415 Albemarle Rd. Brooklyn, NY 11218	718-435-7585	718-435-7605

**Organizaciones Que Procesan Aplicaciones de FEPS en
Manhattan**

Organización	Dirección	Número de Teléfono	Número de Fax
The Legal Aid Society (Harlem Community Law Office)	230 E. 106th St NY, NY 10029	212-426-3000	212-876-5365
The Legal Aid Society Manhattan Courthouse Office	111 Centre St., Cuarto 106 NY, NY 10013	212-766-2451	212-374-9236
Manhattan Legal Services (En el norte de Manhattan)	1 West 125th St., 2nd Fl. NY, NY 10027	212-348-7449	212-348-4093
Manhattan Legal Services (En el sur de Manhattan)	90 John St. #301 NY, NY 10038	646-442-3100	212-227-9798
Catholic Charities Community Services** -- Center #26 St. Nicolas	132 West 125th St. Cuarto 301, NY, NY 10027	212-666-8401	212-666-8406
Catholic Charities Community Services** -- Center #13 Waverly	12 West 14 St. 4th Fl. NY, NY 10011	212-337-0213	212-337-0211
Catholic Charities Community Services** -- Center #28 Hamilton	2322 Third Avenue, 4th Fl. NY, NY 10035	212-860-8291	212-860-4219
Northern Manhattan Improvement Corporation**	76 Wadsworth Avenue NY, NY 10033	212-822-8300	212-740-9646
Housing Conservation Coordinators	777 10th Avenue NY, NY 10019	212-541-5996	212-541-5966

**Organizaciones Que Procesan Aplicaciones de FEPS en
Queens**

Organización	Dirección	Número de Teléfono	Número de Fax
The Legal Aid Society (Oficina en Queens)	120-46 Queens Blvd. Kew Gardens, NY 11415	718-286-2450	718-263-4234
Queens Legal Services Long Island City Office	42-15 Crescent St, 9th Fl. LIC, NY 11101	718-392-5646	718-937-5350
Queens Legal Services South Jamaica Office	89-00 Sutphin Blvd, 2nd Fl Jamaica, NY 11435	718-657-8611	718-526-5051
Queens Community House** (Anteriormente Forest Hills Community)	108-25 62nd Drive Forest Hills, NY 11375	718-592-5757	718-699-4711

Organizaciones Que Procesan Aplicaciones de FEPS en Staten Island

Organización	Dirección	Número de Teléfono	Número de Fax
The Legal Aid Society (Oficina en Staten Island)	60 Bay St. Staten Island, NY 10301	718-273-6677	718-442-2679
Vea CAMBA en la lista de organizaciones en Brooklyn			

Otras Organizaciones Que Procesan Aplicaciones de FEPS

LAS Brooklyn Ct House Wendy Remy 718 718-643-3856/4819, fax 718-330-0531 141 Livingston St, Cuarto. 207, Brooklyn, NY 11201
LAS Bronx Ct House Jasmine Ramirez: 718 681-8712, fax 718 588-1419 1118 Grand Concourse, Cuarto 540, Bronx, NY 10456
LAS Queens Ct House Lurica Roman: 718 739-6272 fax 718 657-9296, otro teléfono: 718-739-7431 89-17 Sutphin blvd., Cuarto 160, Queens, NY 11435
Brooklyn Neighborhood Office Improvement Assoc.** 1482 St. Johns Pl. #1F, Brooklyn, NY 11213 T:718 773-4116, fax 718 221-1711 Taunya Squirewell: x14 admisión de clientes suspendida
Westside SRO Project Stacey Sarver 647 Columbus Ave, NY, NY 10025 t: 212-799-9638, fax: 212-721-1514

South Bronx Action Group** (solamente clientes previos) Carmen Allende: 718 993-5869, fax 718-993-7904 384 East 149th Street #220, Bronx, NY 10455
The Door** ayuda limitada para personas menores de 21 años Michael Williams: 212 941-9090, fax 212 941-0714 121 Avenue of the Americas, NY, NY 10013
New York Urban League – Queens** c/o YMCA 89-25 Parsons Blvd, Jamaica, NY 11432 t: 718-739-6600 x413; fax 718-523-4865 Comenzando de nuevo debajo Dermit Houston

septiembre 21, 2011